

Cacciatori e cacciati

Traffico transfrontaliero con armi e munizioni

Il mancato rispetto della legislazione in materia di armi e dogane comporta in linea di massima l'avvio di un procedimento penale ed il sequestro delle armi e munizioni introdotte / importate o portate con sé.



Foto: depositphotos.com

La caccia come passatempo o la visita di un poligono di tiro straniero attirano sempre più cacciatori dalla Svizzera all'estero e stranieri in Svizzera. Gli Svizzeri che viaggiano all'estero per sport o per hobby, a scopo di caccia o di tiro, devono osservare le norme vigenti in Svizzera e all'estero relative allo scambio transfrontaliero di merci. Si devono conoscere determinati regolamenti previsti dalla legislazione doganale vigente in Svizzera e all'estero ed i relativi decreti non doganali. Avete in programma un viaggio di questo tipo all'estero? Allora leggete attentamente le spiegazioni per evitare inutili dazi doganali e potenziali conseguenze perseguibili penalmente.

Merci sensibili

Le armi sono considerate merci sensibili. I viaggi oltre confine con beni sensibili sono soggetti alla

Testo: Dr.ssa Mónica Molnár

vigilanza doganale e in particolare al controllo doganale. Chi desidera praticare il proprio hobby all'estero, deve prendere determinati provvedimenti e porsi alcune domande: esistono permessi di esportazione o determinati regolamenti per l'esportazione? Si richiede un permesso di importazione o una procedura specifica nel paese in cui si svolge la caccia?

La legge sulle armi è considerata un cosiddetto decreto non doganale, la cui osservanza per quanto riguarda il traffico transfrontaliero viene monitorata dalla dogana. La dogana si assume questo compito e garantisce che la gestione delle merci sensibili proceda correttamente. Il diritto doganale si basa sul principio dell'autovalutazione. Ognuno è responsabile delle proprie azioni o omissioni. Anche se un determinato viaggio e relativo passaggio transfrontaliero delle merci possono essere effettuati in franchigia, è necessario un rapporto all'ufficio doganale o all'autorità doganale. Si tratta di obblighi di segnalazione effettivi. L'importazione illegale, il "trasferimento" (ad esempio a scopo di vendita) o il portare con sé illegalmente armi e munizioni (ad esempio per uso temporaneo a scopo venatorio) in Germania può essere punito con pena detentiva fino a cinque anni, e in casi particolarmente gravi fino a dieci anni. Le normative sull'esportazione e importazione del paese di destinazione devono sempre essere chiarite in modo proattivo. L'ignoranza non protegge dalla pena.

I punti che seguono intendono illustrare gli aspetti del diritto doganale che riguardano i cacciatori in viaggio oltre confine con armi e munizioni proprie per la partecipazione ad un evento di caccia. Si prega di



Traffico di frontiera

notare che sono in vigore appositi regolamenti per il commercio di armi e munizioni, ma che non vengono trattati in questo contesto.

1. Viaggio dalla Svizzera alla Germania a scopo venatorio - viaggio in uno stato Schengen

Per poter superare la frontiera dalla Svizzera alla Germania senza difficoltà, è necessario rispettare e portare con sé quanto segue:

- La Svizzera viene trattata allo stesso modo degli altri Stati membri dell'UE in virtù degli accordi di associazione con l'UE.
- Carta d'identità o passaporto in corso di validità
- Carta europea da arma da fuoco in corso di validità
- Due armi da fuoco (due armi da caccia o sportive OPPURE un'arma da caccia e una sportiva) e le relative munizioni (art. 63 dell'Ordinanza sulle dogane, punto 22 dell'allegato I dell'Amministrazione doganale)
- Invito a partecipare ad un evento venatorio o sportivo
- Controllare il numero delle armi e la corrispondente registrazione nella carta europea da arma da fuoco.
- Chiarire se esistono altri prerequisiti o restrizioni attuali nel paese di destinazione.

Vanno eseguiti gli step specificati di seguito:

- Recarsi spontaneamente presso un ufficio doganale aperto e con personale in servizio in Svizzera prima di passare la frontiera. I posti di frontiera maggiori in Svizzera sono in servizio dal lunedì al sabato 24 ore su 24. Numerosi posti di frontiera più piccoli hanno personale in servizio solo in determinati momenti, alcuni mai.
- Compilare spontaneamente gli obblighi di denuncia, anche nei casi in cui non sia richiesto alcun permesso per il trasporto di armi e munizioni per la partecipazione a un evento venatorio e sportivo.
- Dare brevi spiegazioni relativamente a documenti di viaggio e merci nonché in merito allo scopo del viaggio all'estero.
- Prima di lasciare la Svizzera, assicurarsi di aver segnalato l'esportazione temporanea / definitiva all'ufficio doganale svizzero.

Base giuridica: Art. 25b Legge sulle armi, Art. 46 Ordinanza in materia di armi per le esportazioni temporanee di armi da fuoco in occasione di viaggi; Art. 4 Legge sulla caccia e ordinanza e codici di condotta, Art. 16 (1) della Legge sulle dogane, Art. 63 dell'Ordinanza sulle dogane e legge sull'IVA per oggetti ad uso

privato, art. 23, capoverso 5 Legge sull'IVA.

1. Attraversamento di frontiera, arrivo in Germania - importazione temporanea in Germania per scopi di caccia - viaggio in uno stato Schengen

Assicuratevi di adempiere a quanto segue:

- Recarsi spontaneamente presso un ufficio doganale aperto e in servizio in Germania.
- Dare brevi spiegazioni relativamente a documenti di viaggio e merci nonché in merito allo scopo del viaggio all'estero.
- Prima di lasciare la dogana in Germania, assicuratevi di aver segnalato l'importazione temporanea all'ufficio doganale tedesco. L'ufficio doganale può verificare l'esattezza materiale e la correttezza formale (ad es. validità dei documenti, numero di armi e munizioni, identificazione e corrispondenza dei dati) per il passaggio della frontiera.
- Cacciatori e tiratori sportivi che introducono armi per un evento di caccia o sportivo non hanno bisogno di alcun permesso. È necessario tra l'altro presentare un documento che attesti che siete invitati ad un evento venatorio o sportivo e che le armi siano

registrate nella carta europea da arma da fuoco (v. spiegazioni al punto 1).

2. Rientro in Svizzera dopo un evento di caccia

Armi e munizioni sono considerate merci sensibili. Per non incorrere in situazioni spiacevoli durante il viaggio di ritorno, tiratori sportivi e cacciatori devono attenersi ai seguenti regolamenti:

- Sarà concessa una franchigia doganale solamente se vengono importate determinate armi da caccia e da tiro e le munizioni (le stesse armi vengono importate come quando si lascia il paese).
- Due armi personali per la caccia o per lo sport, oppure un'arma per la caccia ed un'arma sportiva con relative munizioni, che siano state temporaneamente esportate con evidenti intenti venatori o sportivi ed ora vengano reintrodotte in Svizzera, vengono ammesse esentasse. Per "evidenti intenti" significa, che ad esempio si possano esibire le prove seguenti: piani di tiro, inviti a eventi, brevetti di caccia, contratti di locazione per riserve (ad es. Germania).
- Per armi da caccia si intendono armi che siano chiaramente identificabili come tali dall'esperto



Foto: Marktg. P. Sillari

in particolare fucili a canna singola o multipla con canne lisce (fucili a pallini, fucili a canna liscia) o con canne rigate (carabine, fucili a canna rigata), armi a uno o più colpi o combinate (fucile combinato sovrapposto a due).

- Per armi sportive si intendono armi da fuoco portatili e pistole di qualsiasi calibro (ad es. pistole sportive) che siano chiaramente identificabili come tali dall'esperto.
- Le munizioni acquisite all'estero da persone residenti in Svizzera sono soggette ad autorizzazione in ogni caso. L'esenzione dalle tasse può essere concessa solo nell'ambito del limite di esenzione dal valore di CHF 300.-.

3. Conclusione

In linea di principio, per cacciatori e sportivi non sono richieste autorizzazioni speciali per partecipare ad un evento di caccia e di sport nell'area Schengen, purché siano soddisfatti i presupposti corrispondenti


(invito ad un evento di caccia o sportivo e carta europea d'arma da fuoco). Tuttavia, gli obblighi di denuncia devono essere sempre adempiuti al fine di evitare potenziali procedimenti penali. Per adempiere agli obblighi di denuncia, l'attraversamento del confine deve avvenire in un posto di frontiera con personale in servizio. Se vengono acquistate armi o munizioni all'estero, è necessario assicurarsi di aver già ottenuto i permessi di importazione in Svizzera. Inoltre, devono essere rispettate le norme doganali (origine, tariffazione doganale) e di importazione dell'IVA (8%). Non rischiate di mettervi sullo stesso piano di contrabbandieri e commercianti di armi di fronte alle autorità doganali.

Per molte persone le seguenti domande sono ben note:

«Introduce merci? Ha qualcosa da dichiarare?»
Sono un cacciatore. Da cacciatori si può diventare cacciati. Attenzione dogana!

L'autrice

La Dr.ssa Mónika Molnár ha molti anni di esperienza nel settore delle imposte indirette nazionali e internazionali (IVA e dogane), come Indirect Tax Knowledge Manager e rappresentante nazionale per la Svizzera presso una società di consulenza Big Four. Punti salienti delle sue attività comprendono tra l'altro la consulenza sull'IVA internazionale e i dazi doganali nelle transazioni transfrontaliere di ogni tipo, la revisione delle strutture esistenti, l'accompagnamento nelle revisioni dell'IVA e la rappresentanza presso le autorità.



MME è una società di consulenza innovativa e costantemente aggiornata in merito a leggi, imposte e compliance. Gli esperti fiscali di MME Tax supportano e rappresentano società e persone fisiche in tutte le questioni fiscali, comprese l'IVA e le dogane. Telefono: +41 41 726 99 67, e-mail: monika.molnar@mme.ch

MME |

POLEN JAGDSAISON 2016/17

Unterschiede, die zählen:

- Eigene, ausgereifte Jagdpakete, keine Nachahmerprodukte!
- Individualreise mit freier Kost & Logis für den nicht jagenden Lebenspartner
- VIP-Service im Waldhaus Hubertus

REHBOCK „Masse oder Klasse“
10.05.-15.05. Individual- und Pauschalreisen auf dicke Böcke
22.05.-26.05. Aktionspaket SOMMERBOCK ab 995.- € inkl. 2 Böcke

ROTHIRSCH „Klasse statt Masse“
02.09.-07.09. Aktionspaket DREI-TROPHY ab 2595.- € inkl. 1 RH, 1 RB, 1 SW
10.09.-08.10. Individual- und Pauschalreisen/VIP-Service im Waldhaus Hubertus

TREIBJAGDEN ab 15. Oktober
3 Jagdtage inkl. Strecke ab 1.695.- € für geschlossene Gruppen ab 10 Jägern
ab 1.375.- € für Zubucher ab 14 Jägern

SAMMELTERMINE f. Zubucher:
19.10.-23.10.16/16.11.-20.11.16/
14.12.-18.12.16/04.01.-08.01.17

KAHLWILD-PAKET ab 1. Oktober
Aktionspreis 995.- € inkl. freier Abschuss weibliches Schalenwild, geringe Sauen

DAMHIRSCH ab 15. Oktober
Pauschalpreis 1395.- € inkl. Damhirsch

WINTER-PAKET ab 15. Oktober
Aktionspreis 1895.- € inkl. 1 RH oder 1 DH, 2 KW, 1 SW



Bavaria f

JAGDREISEN GmbH
Internationale Jagdtouristik
Alpenstr. 22
D-86159 Augsburg
Tel.: +49 (0)821 57 60 12
WWW.BAVARIA-JAGDREISEN.DE

SCHWEIZ:
Bavetia Reise- & Jagdbüro
CH-8606 Greifensee/Schweiz
Telefon +41 (0)44 940 89 32
WWW.BAVETIA.CH